



# Marie Preston,

## *Le Pommier et le Douglas*

Avec Marion Campay, Laurence Coudereau, Keith et Linda Dale,  
Caroline Darroux, Thérèse Fichot, Christine et Louis Goulois,  
Just et Monique Lucazeau, Madeleine Petitimbert et Régine Perruchot

Un projet du Parc Saint Léger - Hors les murs  
avec la collaboration des centres sociaux de Corbigny, Montsauche et Château-Chinon et la Maison du Patrimoine Oral et en partenariat avec L'Agence Culturelle du Parc du Morvan

Commissariat : Céline Poulin

Scénographie : Jean-Philippe Darini & Marie Preston

## DOSSIER DE PRESSE

EXPOSITION AU TREIZE À L'INVITATION DU COMMISSARIAT

2 MARS - 30 MARS 2013

● Vernissage vendredi 1<sup>er</sup> mars à 18h30 ●

Le Parc Saint Léger - Hors les murs a invité l'artiste Marie Preston à travailler sur le territoire du Morvan. À travers l'atelier Partage et l'atelier Patois du centre social de Montsauche, le portage de repas du centre social de Corbigny ou encore l'atelier Français Langues Étrangères de celui de Château-Chinon, et avec la complicité de la Maison du Patrimoine Oral, Marie Preston a rencontré différentes personnes désireuses de partager son projet. Elle a également sollicité des personnes ayant connu son arrière-grand-père américain qui vint s'installer dans la région pendant la guerre, comme les variétés de pommiers venues d'ailleurs furent greffées aux pommiers sauvages morvandiaux. Prenant comme point de départ la méthode du collectage ethnographique, les oeuvres produites mêlent mémoire collective, légende et co-construction de récits de vie. Itinérante et modulable, l'exposition a parcouru le Morvan avant de venir s'installer à Paris, lieu de vie de l'artiste.

Pour le vernissage, Marie Preston proposera deux performances : *Vielle femme salie* avec Caroline Darroux et *Nout patouais* avec Marion Campay et Régine Perruchot.

Contact presse: Léa Merit  
Chargée de communication  
lea.merit@parcsaintleger.fr  
t 03 86 90 96 60

Treize / Le Commissariat  
24, rue Moret  
75 011 Paris

Exposition ouverte du mercredi au samedi de 14h à 19h et sur rendez-vous. Entrée libre.

**PARC  
SAINT LÉGER  
HORS LES MURS**



TREIZE



# Marie Preston,

## *Le Pommier et le Douglas*

L'exposition de Marie Preston est à l'image du processus de production qui l'a construite : un voyage qui se module et se ramifie, un déplacement dans des réalités différentes, individuelles ou collectives, une histoire transmise de bouches à oreilles, une histoire de croisements de regards.

Une œuvre parfois peut naître d'un hasard, qui advint ici dès l'origine, car l'invitation faite à Marie Preston de venir travailler dans le Morvan était inconsciente de l'histoire de sa famille dans cette région. Et on peut le dire, cela tombait bien. En effet, comme elle le dit souvent, si Marie Preston travaille en collaboration pour co-créditer des projets et des œuvres, l'artiste ne va pas puiser chez l'autre simplement sa matière ou son inspiration. Elle amène quelque chose d'elle-même — un savoir-faire par exemple quand elle décide d'aller tricoter du wax avec les personnes de l'Association des femmes maliennes à Montreuil ou une question quand elle propose à un groupe de volontaires de venir fouiller avec elle les archives du Jardin d'agronomie tropical dans le bois de Vincennes. En arrivant dans le Morvan en juin 2011, Marie Preston est venue avec son histoire, à la fois jeune artiste vivant à Paris et interrogeant le lien entre anthropologie et pratique artistique, mais aussi petite-fille de William Angulo-Preston, américain excentrique venu épouser une morvandelle Geneviève Pignot sur les conseils d'un ami curé.

Grâce à la Maison du Patrimoine Oral, et à une rencontre avec Caroline Darroux, Marie Preston a pu bénéficier d'une formation au collectage, forme d'interview pratiquée en ethnographie où il s'agit de « traiter l'homme ordinaire non plus comme un objet à observer, mais comme un informateur, et par définition, comme un informateur mieux informé que le sociologue qui l'interroge », selon les termes de Daniel Bertaux<sup>1</sup>. Marie Preston est donc allée à la rencontre de personnes ayant connu son arrière-grand-père et son arrière-grand-mère, habitée par une démarche tout autant scientifique que personnelle.

Car la construction d'une légende familiale n'est pas l'objectif de Marie Preston, il s'agit plus généralement d'une démarche d'interrogation du territoire se centrant sur une histoire aussi commune qu'individuelle. Rencontrer des personnes vivant dans le Morvan pour produire ensemble une mémoire collective et intime de ce territoire afin de comprendre ce qu'on appelle la ruralité, la relation à l'altérité (le grand Autre : la femme, l'étranger, le progrès...), l'hybridité... tel était le chantier large et très ouvert auquel elle souhaitait s'atteler. S'atteler, du latin *protelare*, « conduire jusqu'à, faire parvenir », mais aussi « s'attacher, créer des liens ».

Ainsi, grâce aux centres sociaux de Corbigny, Montsauche-les-Settons et Château-Chinon, Marie Preston est allée à la rencontre de Paul Camuzat, Laurence Coudereau, Keith et Linda Dale, Thérèse Fichot, Christine et Louis Goulois, Monique et Just Lucazeau, Madeleine Petitimbert et Régine Perruchot. Mêlant leurs savoir-faire et les récits de vie de chacun, ils ont réfléchi ensemble à l'histoire qu'ils avaient envie de raconter, seuls ou avec les autres et à la forme que cela allait prendre. Ainsi Régine Perruchot, l'initiatrice de l'atelier Patois à Montsauche, a-t-elle écrit une chanson que Marie Preston a brodée sur une robe. Les acteurs de l'atelier Partage ont raconté l'histoire de Sœur Monique qu'ils ont bien connue et dont un film présente la légende. Mme Fichot, rencontrée par l'intermédiaire du portage de repas du centre de Corbigny a, quant à elle, conté à Marie Preston son passé à la ferme et le futur de celle-ci avec son fils installé en bio qui accueille des vaches Highland Cattle. C'est d'ailleurs le poil de ces vaches qui relie les carrés de laine tricotés par Madeleine Petitimbert à la demande de Marie Preston. Également Just et Monique ont narré les retrouvailles avec les parents et les frères de Just, enfant de l'assistance, photos à l'appui, faisant vivre par la parole ce moment typique d'un Morvan marqué par les « nourrices ». Sans oublier Keith et Linda Dale, apprenant le français au centre social de Château-Chinon, qui ont mis en scène l'évolution de leur histoire entre Boston et Planchez. Et puis pour commencer par la fin, le premier objet de cette histoire, construit avec Caroline Darroux, autour de sa thèse sur les « vieilles femmes salées », polyptyque photographique de la région et surtout de la maison d'Henriette, l'une de ces femmes rencontrées par Caroline.

Ce qu'ont produit Marie Preston et ces personnes avec qui elle a travaillé dépasse la question fondamentale de la juste distance, telle qu'elle se pose en anthropologie : l'anthropologue se demande quelle connaissance objective il peut amener sur un objet, un monde, dont il fait lui-même partie. Ici, ce qui nous est donné à voir et à écouter avec « Le Pommier et le Douglas », c'est un savoir du Morvan, réunissant le subjectif et l'objectif, s'incarnant dans une polyphonie d'images et d'objets, car comme aurait pu le dire Jacques Lacan : le savoir vient de l'autre et la jouissance est du côté de la chose.

Céline Poulin, commissaire de l'exposition et chargée de la programmation Hors les murs du Parc Saint Léger.

Marie Preston a été en résidence sur le territoire du Morvan dans le cadre du Parc Saint Léger - Hors les murs de juin 2011 à octobre 2012.

Pour en savoir plus : [www.parcstaintleger.fr](http://www.parcstaintleger.fr)

<sup>1</sup> site de la Maison du Patrimoine Oral



*Tables servies*, 2009-2010  
Terre cuite émaillée, brioche, fruits, légumes et bois.  
Vue de l'exposition *Fruiter* à Mains d'Œuvres, Saint-Ouen  
Crédit photo : Aurélien Mole



*Liberty Bell*, 2010  
Terre cuite, 40 x 200 cm  
Vue de l'exposition *Fruiter* à Mains d'Œuvres, Saint-Ouen  
Crédit photo : Aurélien Mole



*Fruiter*, 2009  
Aggloméré hydrofuge, bitume  
53 x 30 x 20 cm  
Exposition du groupe RADO *Champs d'abondance* à la Galerie Dix9 (Paris)  
Crédit photo : Marie Preston



*Calebasses*, 2007  
Wax, acier, dimensions variables.  
Vue de l'installation *Moteur*, Crédac, Ivry-sur-Seine.  
Crédit photo : Marie Preston



*Laquet 3*, 2010

Photographie couleur contrecollée sur plexiglas, 103 x 51 cm

*Laquet 4*, 2010

Photographie couleur contrecollée sur plexiglas, 95 x 41 cm

Vue de l'exposition *Fruiter*, Mains d'Œuvres, Saint-Ouen

Crédit photo : Aurélien Mole



*Le Raccordement*, 2009-2011  
 Vidéo couleur, sonore, 21'39  
 Réalisée avec Nada Cherkaoui  
 Crédit photo : Marie Preston



*Métamorphoses*, 2009  
 4 collages sur papier, 21 x 29,7 cm  
 Vue de l'exposition *Fruiter*, Mains d'Œuvres, Saint-Ouen  
 Crédit photo : Aurélien Mole



*L'histoire de Just, 2012*

Polyptyque photographique. Frêne et photographies argentiques, 243 x 50 cm,

Réalisé par Marie Preston à partir de photographies de Monique Lucazeau et avec l'aide de Jean-Philippe Darini.

Crédit photo : Marie Preston



*Highland Cattle, Dun-les-Places, 28 juin 2012, 2012*

Photographie argentique, 74 x 54 cm

Crédit photo : Marie Preston



*Forêt bleue*, 2012

Photographie argentique et encadrement en douglas, 30 x 40 cm  
Photographie anonyme réalisée dans le cadre de l'atelier FLE.  
Crédit photo : Marie Preston



*Caroline et Henriette*, 2012

Polyptyque photographique accompagnant la performance *Vieille Femme Salie* de Caroline Darroux,  
163 x 60 cm  
Réalisé par Marie Preston à partir de ses propres photographies et des photographies de Caroline Darroux  
Crédit photo : Marie Preston



*Monique Partage*, 2012

Vidéo couleur, sonore, 12'38

Réalisée par Marie Preston. Bande sonore conçue avec Laurence Coudereau, Christine et Louis Goulois, Monique et Just Lucazeau et Sylvie Marmiesse.

Crédit photo : Marie Preston



*Blé, riz, lapins*, 2012

Laine angora et poils de vaches Highland Cattle, 69 x 48 cm

Réalisé avec Madeleine Petitimbart.

Crédit photo : Marie Preston



*Raymond Mulot et William Preston, 23 octobre 2011, Rigny, 2012*  
Photographie couleur, 80 x 80 cm  
Crédit photo : Marie Preston



*Planchez et la place du marché de Boston, 2012*  
Vidéo couleur, sonore, 8'59  
Réalisée par Marie Preston à partir d'un texte écrit par Keith Dale et des photographies de Linda Dale.  
Crédit photo : Marie Preston



*Nout Patouais (Point de marque)*, 2012

Drap de chanvre, fils à broder, 815, 50 x 140 cm

Robe réalisée par Marie Preston à partir des paroles d'une chanson écrite pour le projet par Régine Perruchot.

Performance dansée et chantée : Marion Campay.

Crédits photo : Marie Preston

## Biographie

Née en 1980, à Chatenay-Malabry. Vit et travaille à Paris.

## FORMATION

- 2008 : Doctorat en Arts plastiques et Sciences de l'art
- 2006 : DNSAP, École nationale supérieure des beaux-arts de Paris

## EXPOSITIONS PERSONNELLES

- 2012-13 :  
*Le Pommier et le Douglas*, de novembre à mars 2013. Abbaye de Corbigny, Maison du Patrimoine Oral à Anost en Morvan et au Treize à l'invitation du Commissariat à Paris. Invitation du Centre d'art du Parc Saint-Léger.  
Curator : Céline Poulin.
- 2011 :  
*Fruiter*, février 2011 à Mains d'Œuvres, Saint-Ouen, France. Curateur : Isabelle Le Normand.
- 2008 :  
*Manière de Fluor, Art Grandeur Nature*, septembre 2008, Synesthésie, Théâtre Gérard Philipe, Saint-Denis, France.  
Curateur : Anne-Marie Morice.
- 2005 :  
*Un Monde sans histoires*, en collaboration avec Julien Pastor, L'Espace, Centre Culturel Français, Hanoï, Vietnam.

## EXPOSITIONS COLLECTIVES (SELECTION)

- 2012 :  
*Tropicomania*, la vie d'une plante tropicale, Triennale, Bétonsalon. Curator : Mélanie Bouteloup et Anna Colin.  
*Plus ou moins sorcière*, Maison populaire de Montreuil. Curator : Anna Colin
- 2011 :  
*Ouverture*, collectif RADO, septembre 2011, Tulle.  
*Le bouc chantait (tragédie)*, mars/avril 2011. Exposition collective avec le collectif RADO, Galerie Dix-9, Paris.
- 2010 :  
*Places*, Galerie Eponyme, Bordeaux.  
*Le carillon de Big Ben*, le Crédac, Ivry-sur-Seine, France. Curateur : Claire Le Restif.
- 2009 :  
*Parcours mixtes*, Galerie Michel Journiac, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, UFR 04, France.  
Curateur : Richard Conte.  
*Champs d'abondance*, Galerie Dix-9, Paris, France. Commissariat pris en charge par le collectif RADO.  
*Hospitalité 2008*. Invitation de Claire le Restif. La programmation vidéo a été diffusée par tous les membres du Réseau TRAM pendant deux mois : Jeu de Paume, Maison Populaire, Le Plateau/FRAC Ile-de-France, MAC/VAL, Musée Zadkine, Palais de Tokyo, Maison Rouge, etc., France.
- 2008 :  
*Vivas Las Vegas, funny how secrets travel*, Théâtre National de Chaillot, Paris, France. Curateur : Bruno Duchemin.
- 2007 :  
*Digital Rising*, Docks Art fair, Biennale de Lyon, Hiscox/Hitachi/Boffi, Lyon, France.  
*Proliférer*, Villa Savoye, Poissy, France. Commissariat pris en charge par les artistes.  
*Cadrage débordement*, exposition des diplômés des Beaux-Arts de Paris avec Félicitation du jury, Quai Malaquais, Paris, France. Curateur : Thierry Raspail.  
*Moteur*, Crédac, Ivry, France. Curateur : Claire Le Restif.
- 2006 :  
« 3<sup>ème</sup> rencontres autour du film et de l'art vidéo », Carré d'art de Nîmes, France. Sur une invitation de Clarisse Hahn.
- 2005 :  
*Être Dans*, Institut Finlandais, Paris, France. Curateurs : Jean-Luc Vilmoth et Nathalie Junod-Ponsart.  
*Cây !*, Musée des Beaux-Arts de Hanoï, Vietnam. Curateur : Véronika Radulovic.
- 2004 :  
*Ghostscapes*, Villa Savoye, Poissy, France. Curateurs : Philippe Rahm assisté de Judicaël Labrador et Marie Darrieussecq.  
*Paris-Phnon Penh, Phnon Penh-Paris*, École Royale des Beaux-Arts de Phnon Penh, Cambodge.  
*Ecart, des tentatives d'art en collaboration*, Maison Populaire, Montreuil. Sur une idée de Jean-François Chevrier.

— 2003 :

*Le monde comme il va*, Fondation Avicenne, Cité Universitaire, Paris, France. Curateur : Richard Conte.

— 2002 :

*Je ne me souviens plus ...*, Festival Art et Squat, Palais de Tokyo et 118, Paris, France.

## INTERVENTIONS / CONFERENCES

— 2012 :

Université de Leuven, colloque La littérature comme document, *Frontières génériques dans la littérature occidentale des années 1930*, participation à la table ronde « Photographie documentaire ». 5 décembre 2012.

Paris 10, Maison René Ginouvès, colloque Anthropologie et art, « La greffe et le rejet, ethnographie et création collective en Bourgogne pour un désir de transmission ». Avec Caroline Darroux. Mai 2012.

— 2011 :

Mains d'Œuvres. « Création contemporaine et territoires urbains : quelles interactions possibles ? » Jeudis de la Sorbonne. Mercredi 9 Mars 2011.

Paris 10. « Le montage photographique ». Invitation de Gilles Remillet dans le cadre de son cours de L2 « Fabrication des images documentaires ». 11 Mai 2011

— 2010 :

Paris 10. « Rencontre entre l'art et l'ethnographie ». Invitation de Gilles Remillet dans le cadre de son séminaire de M1 « Histoire du cinéma anthropologique ». 17 décembre 2010

Paris 10. « Usage du document ». Invitation de Laurent Véray dans le cadre de son séminaire de M2 « Face à l'archive : entre Histoire, documentaire et fiction ». 22 novembre 2010

ENSBA. « L'artiste en milieu scolaire ». Invitation du Haut Conseil pour l'Éducation Artistique et Culturelle, séance plénière du 11 Mai 2010.

— 2009 :

CIPAC. « Nouement : un atelier intergénérationnel ». Invitation de Céline Poulin. 3 juin 2009.

— 2008 :

Paris 7. « Quand la main dessine ». Journée d'étude organisée par le GREP (Groupe de recherches en Ethnopoétique, CNRS) « Qu'est-ce qu'un document(aire) ethnopoétique ? ». 12 novembre 2008.

Paris 1. « Objet actif et performance » et entretien avec David Zerbib. Invitation d'Anne-Marie Duguet, séminaire du LAM (Laboratoire des arts et médias). 28 janvier 2008.

— 2007 :

École nationale supérieure d'architecture Paris-Belleville. « Collaboration et sculpture ». Invitation de Marc Pataut et de l'Atelier expérimental.

Paris 7. « Quand la main dessine ». Invitation de Florence Dupont, séminaire de M1 d'Ethnopoétique « Le documentaire ethnopoétique ». 24 octobre 2007.

— 2006 :

ENSBA. « Objets de collaboration ». Invitation de Jean-François Chevrier, séminaire Des Territoires. 20 décembre 2006.

## ENSEIGNEMENT

— Depuis 2006 :

Professeur de photographie et vidéo à l'UFR d'Arts Plastiques de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne  
Direction de l'Atelier Cinéma pour les Master 1 cinéma à l'UFR Lac de l'Université Paris 7 Diderot.

## PUBLICATIONS

— 2012 :

Contre rendu de l'exposition « Exhibitions, l'invention du sauvage », Musée du Quai Branly, *Le Magasin du XIX<sup>e</sup> siècle*, n°2, 2012.

— 2011 :

« Le geste du Kolam », in *La Part de l'Œil* n° 25/26, "L'art et la fonction symbolique", 2010/2011

« Kolam » in *Revue Geste* n°7, Mars 2011.

« L'objet fort de la collaboration » et « Nouement » in *Mecca Nouement*, Le Crédac, Ivry-sur-Seine, 2011.

« Tables Servies », Affiche/Document.

— 2009 :

*Hospitalité*, compilation vidéo créée et diffusée par les membres du réseau TRAM, sur une invitation de Claire Le Restif. Ministère de la Culture et de la Communication, Région Ile-de-France.

— 2008 :

*Proliférer*, Catalogue d'exposition, Paris, 2008, Éd. Le Lapin-Lièvre, Centre d'Études et de Recherches en Arts Plastiques (Cérap), École doctorale de l'université Paris 1, Centre des Monuments Nationaux, Ministère de la Culture et de la Communication.

*Zones urbaines partagées*, Art Grandeur Nature 2008, Saint-Denis, 2008, Synesthésie éditions.

*Viva Las Vegas*, Catalogue d'exposition, Paris, 2008, Théâtre National de Chaillot.

— 2007 :

*Cadrage débordement*, Catalogue d'exposition, Paris, 2007, Éd. ENSBA.

— 2005 :

*Rencontres photographiques du Xe*, Catalogue d'exposition, Paris, 2005, Éd. Paris-Bibliothèque/Mairie de Paris.

— 2004 :

*Cay !*, Catalogue d'exposition, Hanoï, 2004, Éd. Goethe Institute/DAAD.

*Ghostscapes*, Catalogue d'exposition, Paris, 2004, Éd. Monuments nationaux/ENSBA.

*Paris : Phnom Penh / Phnom Penh : Paris*, Catalogue d'exposition et préface, Paris, 2004, Éd. ENSBA.

## RESIDENCES / BOURSES / COLLECTIONS PUBLIQUES

— 2013-2011 :

Résidence du collectif RADO à Tulle. Invitation de l'association *Peuple et culture Corrèze*. Étude pour une commande publique photographique du CNAP.

— 2012-2011 :

Résidence « Le Parc Saint Léger / Hors les murs », Centre d'art du Parc Saint Léger, Pougues-les-Eaux.

— 2011-2010 :

Résidence-Atelier Photographique, Université Paris Ouest Nanterre La défense. Invitation du BAL.

— 2010-2009 :

Résidence *In Situ, artistes en résidence dans les collèges*, à l'initiative du Conseil général de la Seine-Saint-Denis au Collège Michelet à Saint-Ouen.

— 2010-2008 :

*Mains d'Œuvres*, Saint-Ouen. De mars 2008 à mars 2009.

— 2008 :

Collection publique d'Art Contemporain du Conseil général de la Seine-Saint-Denis. Acquisition des droits de projection de la vidéo « Un pointillé sur une carte ».

— 2007 :

*Studio des Variétés*, création sonore, Jeunesse Musicale de France.

— 2006 :

*International Takifuji Art Award*, Japan Traffic Culture Association. Lauréate de la bourse de la Takifuji Scholarship Foundation.

— 2005 :

Université des Beaux-Arts de Phnom Penh, Cambodge, AFAA, ENSBA.

# Marie Preston,

## *Le Pommier et le Douglas*

Le Parc Saint Léger – Hors les murs développe des projets d'art contemporain avec différents partenaires principalement sur le territoire de la Nièvre. Les expositions et événements Hors les murs invitent les artistes à rencontrer des contextes spécifiques qui leur permettent des expérimentations nouvelles, souvent dans un rapport proche et constructif avec des publics plus isolés et moins familiers avec l'art contemporain.

### ● LES LIEUX D'EXPOSITION ●

La Maison du Patrimoine Oral est une des sept maisons à thème de l'écomusée du Morvan. Elle a pour mission la sauvegarde et la valorisation du patrimoine oral en Bourgogne. À travers ces activités, elle transmet notamment au grand public ses travaux de recherche scientifique en faisant participer les habitants à la présentation de leur histoire collective.

L'Abbaye de Corbigny, classée Monument Historique en 2001, est un lieu dévolu à la création contemporaine qui accueille différentes équipes artistiques, de manière pérenne ou en résidence de création, particulièrement en danse et propose chaque été un festival de musique de chambre et abrite plusieurs oeuvres plastiques.

Treize est un espace de travail et de production en art contemporain fédérant plusieurs structures et commissaires – critiques indépendants, dont le Commissariat. Le Commissariat est une structure de production d'expositions d'art contemporain fondée en 2006. Elle présente les travaux d'artistes émergents et confirmés et collabore régulièrement avec des commissaires invités.

Légende visuel de couverture :

Reproduction d'un autoportrait de William Angulo – Preston, autour de 1900

Crédit photo : Marie Preston

**PARC  
SAINT LÉGER  
HORS LES MURS**



TREIZE



Centre de Mémoire de la Nièvre

